

MASS FOR FIVE VOICES

Kyrie

Edition by Carlos Rodríguez Otero

William Byrd (c.1540-1623)

Superius
(Soprano)

Contratenor
(Alto)

Tenor Primus
(Tenor 1)

Tenor Secundus
(Tenor 2)

Bassus
(Bass)

4

8

13

The musical score consists of four staves, each representing a different voice part: Soprano (top), Alto, Tenor, and Bass (bottom). The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts are harmonized, creating a four-part setting of the hymn tune. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes and rhythm of the music.

son,
Chri - ste e - lei - son.
lei - son,
Chri - ste e - lei - son.
son,
Chri - ste e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son.
ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
Chri - ste e - lei - son.
Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.

18

Ky - rie e - lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri -
Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e,
Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei -
Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e, Ky -
Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,

22

e e - lei - son,
Ky - ri - e e - lei - son,
son,
Ky - ri - e e - lei - son.
Ky - ri - e e - lei - son.
Ky - ri - e e - lei - son.
ri - e
lei - son.

Ky - ri - e e - lei - son.

Gloria

3

The musical score consists of three systems of music. The first system, starting with an intonation note (Soprano part), includes lyrics: "Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.*". The second system begins with "Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus" and continues with "bo - næ vo - lun - ta - tis. Lau - da -". The third system begins with "ni - bus bo - næ vo - lun - ta - tis. Lau - da -". The score concludes with a final system labeled "II" containing lyrics: "- mus te. Be - ne - di - ci-mus te. A - do -", followed by "- mus te. Be - ne - di - ci-mus te. A - do - ra - mus - te. Glo -", then "- mus te. Be - ne - di - ci - mus - te. A - do - ra - mus - te. Glo - ri - fi - ca -", and finally "- mus te. Be - ne - di - ci-mus te.".

*: Alternatively, this intonation could be sung a fifth lower/fourth higher.

4

16

ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus - te.

ri - fi - ca - mus - te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus -

- mus - te. Glo - ri - fi - ca - mus - te.

Glo - ri - fi - ca - - - mus

A - do - ra - mus - te. Glo - ri - fi - ca - - - mus -

20

Gra - ti - as a - gi - mus ti - - bi pro - pter ma - gnam

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - - bi pro - pter ma - gnam

Gra - ti - as a - gi - mus ti - - bi pro - pter ma - gnam

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - - bi pro - pter ma - gnam glo - ri -

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - - bi pro - pter ma - gnam

25

glo - ri - am tu - - am. Do - mi-ne De - us, Rex cæ - le - stis,

glo - ri - am tu - - am. Do - mi-ne De - us, Rex

glo - ri - am tu - - am. Do - mi-ne De - us,

am tu - - am. Do - mi-ne De - us, Rex cæ - le -

glo - ri - am tu - - am.

30

6
2

De - - us, Pa - ter om - ni - - po - tens.

cæ - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - - po - tens.

Rex cæ - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens.

stis, De - us Pa - ter om - ni - - po - tens.

Do -

34

Do - mi-ne fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - ste,

Do - mi-ne fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su

Do - mi-ne fi - li u - ni - ge - ni -

Do - mi-ne fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri -

Do - mi-ne fi - li u - ni - ge - ni - te, Je - su Chri - - -

39

Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.

Chri - ste, Je - su Chri - - ste.

te, Je - su Chri - - ste.

ste, Je - su Chri - ste. Do - mi-ne

ste, Je - su Chri - - - ste. Do - - mi -

6

44

Do - mi-ne De - us A - gnu-s De - i, Fi - li - us
De - us A - gnu-s De - i, Fi - li - us Pa -
ne De - us A - gnu-s De - i, Fi - li - us Pa -

49

Qui tol - lis pec - ca - ta mun -
Pa - tris: _____
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - no -
tris: _____
Qui tol - lis pec - ca - ta

54

-di: mi - se re - re no -
bis. _____
Qui tol -
- - - bis,
mi - se - re - no -
bis.
mun - di: mi - se - re - re no -
bis.
Qui
Qui tol - lis

59

lis pec - ca - ta mun - di: su - sci-pe de - pre - ca - ti -
tol - lis pec - ca - ta mun - di: su - sci -
pec - ca - ta mun - di: su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem

64

6
2

o - nem, de - pre - ca - ti - o - nem no - stram.
Qui
pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram.
no - stram, de - pre - ca - ti - o - nem no - stram.

68

Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,
se - des ad dex - te - ram Pa - tris:
Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris: mi - se - re - re no -

72

mi - se re - re no - - - - bis, mi - se -
— Pa - tris, Pa - tris: mi - se - re - re no - - - - bis, mi - se - re - re
bis. mi - se - re - re no - - - - bis, mi - se - re - re
tris: mi - se - re - re no - - - - bis,

76

re - re no - - - - bis. Quo - ni-am tu so - lus San -
Quo - ni - am tu so - lus San -
mi - se - re - re no - - - - bis. Quo - ni - am tu so - lus San - ctus,
no - - - - - bis. Quo - ni - am tu so - lus San -
mi - se - re - re no - - - - bis. Quo - ni - am tu so - lus San -

81

ctus, tu so - lus Do - mi - nus, tu
ctus, tu so - lus Do - - - - mi - nus, tu so -
tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus
ctus, tu so - lus Do - - - - mi - nus, tu
ctus, tu so - lus Do - - - - mi - nus,

85

solus Al-tis-si-mus,
 lus Al-tis-si-mus,
 Al-tis-si-mus,
 Je-su Chri-ste.
 tu so-lus Al-tis-si-mus,
 tu so-lus Al-tis-si-

89

Je-su Chri-ste,
 - su Chri-ste. Je-su Chri-ste,
 Je-su Chri-ste, cum San-lus Al-tis-si-mus,
 Je-su Chri-ste, cum San-lus Al-tis-si-mus,

93

San-cto Spi-ri-tu, cum San-cto Spi-ri-tu
 cum San-cto Spi-ri-tu
 cum San-cto Spi-ri-tu
 cum San-cto Spi-ri-tu, in San-cto Spi-ri-tu

10
97

tu in glo - ri - a De - i Pa - tris, in

in glo - ri - a De - i Pa - tris,

tu in glo - ri - a De - i Pa -

glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri -

tu in glo - ri - a De - i

101

glo - ri - a De - i Pa - tris, De - i

in glo - ri - a De - i Pa - tris, De -

- tris. in glo - ri - a De -

a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De -

Pa - tris, in glo - ri - a De -

105

Pa - tris. A - men.

i Pa - tris. A - men. A - men.

i Pa - tris. A - men.

- i Pa - tris. A - men. A - men.

tris. A - men.

Credo

11

Cre - do in u - num De - um*

S. Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem cæ -

A. Pa - rem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem -

T1. Pa - trem om - ni - po -

T2.

B. BASSOON

5 li et ter - ræ, et ter - ræ, et ter - - -
cæ - li, fac - to - rem cæ - li et ter - - -
ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et ter - - -

10 ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi -
ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi - si -
ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi -

*: Alternatively, this intonation could be sung a fifth lower/fourth higher.

12

14

- si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum

bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum

si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum

- si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri-

Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri-

19

Chri - - - stum, Fi - li - um De - - i u -

Chri - - - stum, Fi - li - um De - - - i

Chri - - - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge -

stum, Fi - li - um De - - i u - ni - ge - ni -

stum, Fi - li - um De - - i u - - -

23

- ni - ge - ni - tum: et ex Pa - - tre

u - ni - ge - ni - tum: et ex Pa - - tre na - tum an - te o - mni - a

- ni - tum: et ex Pa - - tre na - - tum

tum: et ex Pa - - tre na - tum an -

- ni - ge - ni - tum: et ex Pa - - tre na - -

27

2

na - tum an - te o - mni-a sæ - cu - la.

sæ - cu - la, an - te o - mni - a sæ - cu - la. De - um de

an - te o - mni-a sæ - cu - la, sæ - cu - la.

te o - mni-a sæ - cu - la. De - um de

tum an - te o - mni - a sæ - cu - la.

31

Lu - men de lu - mi - ne, _____ de
 De - o, De - um ve - rum
 Lu - men de lu - mi - ne, de lu - mi - ne.
 De - o, De - um ve - rum*
 Lu - men de lu - mi - ne, de De - o

35

De - o ve - - - - - ro, ge - ni - tum non

de De - o ve - - - - - ro, ge - ni - tum non

ge - ni - tum non

ge - ni - tum non

ve - - - - - ro, ge - ni - tum non

*: Source has 'vero'.

14

39

fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri,
 fa - ctum, con - sub-stan - ti - a - lem Pa - tri,
 fa - ctum, con - sub - stan - ti -
 fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri,
 fa - ctum, con - sub - stan - ti -

43

per quem om - ni - a fa - cta sunt,
 per quem om - ni - a fa - cta sunt, per quem om - ni -
 a - lem Pa - tri; per quem om - ni - a
 per quem om - ni - a fa -
 a - lem Pa - tri; per quem

47

per quem om - ni - a fa - cta
 a - fa - cta sunt, fa - cta sunt, per quem
 fa - cta sunt, per quem om - ni - a fa - cta
 - cta sunt, per quem om - mi - a fa - cta
 om - ni - a fa - cta sunt,

51

sunt, fa - - cta sunt.
om - ni - a fa - - cta sunt. Qui pro -
sunt, fa - - cta sunt.
sunt, fa - - cta sunt, fa - cta sunt.
per quem om - ni - a fa - - cta sunt.* Qui pro -

55

- pter nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu -
Qui pro - pter nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram
- pter nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu - - tem

60

- - - tem de - scen - dit, de - scen - dit de cae -
sa - lu - - tem de - scen - dit de cae - - de
de - scen - dit, de - scen - dit de cae - - de

*: Source has breve with fermata here.

Et in - car - na - tus
lis, de cœ - - - lis.
Et in - car - na - tus est de Spi - ri -
cœ - - - lis. Et in - car - na - tus est de
lis, de cœ - - - lis.

est de Spi - ri - tu San - - - cto ex Ma -
tu San - - - cto ex Ma - ri - a Vir - - - gi -
Spi - ri - tu San - - - cto ex Ma - ri - a Vir - - - gi -

ri - a Vir - - - gi - ne, et ho - mo fa - ctus____ est,
ne, et ho - mo fa - ctus____ est, et ho - mo fa - ctus est, fa -
ne, vir - - - gi - ne, et ho - mo fa - ctus____ est, et ho - mo fa - ctus

79

et ho - mo fa - ctus est, fa - ctus est.

- ctus est, et ho - mo fa - ctus est, fa - ctus est.

est, fa - ctus est, fa - ctus est.

83

Cru - ci - fix - us e - ti-am pro no - - - -

Cru - ci - fix - us e - ti-am pro no - - - -

Cru - ci - fix - us e - ti-am pro no - - - -

Cru - ci - fix - us e - ti-am pro no - - - -

Cru - ci - fix - us e - ti-am pro no - - - -

87

bis sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - sus et se - - - -

bis sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - sus et se - pul - tus

bis sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - sus, et se - pul - tus

bis sub Pon - ti - o Pi - la - to, pas - sus, et se - pul -

18

92

pul - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -
est, se pul - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -
est, se - pul - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -
- - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e
pul - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - -

97

- e se - cun - dum Scri - ptu - ras.
- e se - cun - dum Scri - ptu - ras. Et -
- e se - cun - dum Scri - ptu - ras, Et a -
se - cun - dum Scrip - tu - ras, se - cun - dum Scri - ptu - ras.
- e se - cun - dum, se - cun - dum Scri - ptu - ras.

102

— Et a - scen - dit in cæ - lum, cæ - lum, se - det ad
— a - scen - dit in cæ - lum, se - det ad dex - te - ram Pa -
scen - dit in cæ - lum, se - det ad se - det ad dex - te -
Et a - scen - dit in cæ - lum,
— Et a - scen - dit in cæ - lum,

*: Source has 'di-' here

107

dex - te-ram Pa - tris. Et i - te-rum ven - tu - rus.
tris, Pa - tris.
ram Pa - tris, Pa - tris. Et i - te-rum ven - tu - rus.
se - det ad dex - te-ram Pa - tris. Et i - te-rum ven - tu - rus.
se - det ad dex - te-ram Pa - tris.

112

est cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - .
cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - .
est Vi - vos et mor - tu - .
est Vi - vos et mor - tu - os,
cum glo - ri - a, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - .

117

os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis,
os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis,
os, cu - jus re - gni non e - rit, non e - rit
cu - jus re - gni non e - rit fi - nis,
os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

20

122

6

non e - rit fi - nis.

nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri-tum

fi - nis, non e - rit fi - nis. Et

non e - rit fi - nis, fi - nis.

— non e - rit fi - nis.*

127

San - ctum Do - mi - num et vi - vi - fi-can - tem et vi - vi - fi - can - - -

in spi - ri-tum San - ctum Do - mi - num et vi - vi - fi

Et in Spi - ri-tum Sanc - tum Do - mi - num et

132

- tem, qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - - -

can - - tem, qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - - -

vi - vi - fi-can - - tem, qui ex Pa - tre - - tre Fi - li - -

*: Source has breve with fermata here.

137

qui cum Pa - tre et Fi - li - o
- dit, pro - ce - dit, qui cum Pa - tre et Fi - li - o
- dit, pro - ce - dit,
qui cum Pa - tre et Fi - li - o
o - que pro - ce - dit,

142

si - mul ad - o - ra - tur, ad - o - ra - o - si - mul ad - o - ra - tur, ad - o - ra - si - mul ad - o - ra - tur, si - mul a - do - ra -

147

tur et con - glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo - tur et con - glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo - tur et con - glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo - tur et con - glo -

qui lo - cu - tus est, qui lo - cu - tus est per Pro - phe -
 con - glo - ri - fi - ca - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe -
 ri - fi - ca - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe -

tas. Et u - - nam, san - - ctam, Ca - tho -
 tas. Et u - - nam, san - - ctam, Ca - tho -
 Et u - - nam, san - - ctam, Ca -
 tas. Et u - - nam, san - - ctam, Ca - tho -
 Et u - - nam, san - - ctam, Ca -

- li - cam et A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am, et
 - li - cam et A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am, et
 tho - li - cam et A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am, et
 - li - cam et A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am, et
 tho - li - cam et

165

A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

169

- num bap - ti - sma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum,
 - num bap - ti - sma in re - mis - si - o - nem, in re -
 u - num bap - ti - sma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum,
 num bap - ti - sma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum,

174

in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex -
 mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, pec - ca - to - rum. Et
 mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, pec - ca - to - rum. Et ex -
 in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Et ex -
 Et ex -

pe - cto re - sur-re-cti - o - nem, re - sur-re-cti - o -
 — ex - pe - cto re - sur-re-cti - o - nem, re -
 pe - - - cto re - sur-re-cti - o - nem, re - sur-re-cti -
 pec - - - to re - sur - re-cti - o - nem
 pe - - - - cto re - sur - re-cti - o - nem,

- nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri
 - sur-re-cti - o - nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri sæ -
 o - nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu -
 mor - tu - o - rum,
 re - sur-re-cti - o - nem mor - tu - o - rum,

sæ - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri,
 - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri,
 li, et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu -
 et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi -
 et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri

193

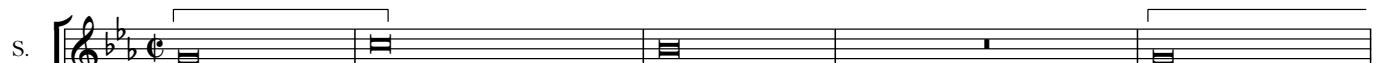
et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li.
et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li.*
ri sæ - cu - li, sæ - cu - li.*
tam ven - tu - ri sæ - cu - li, sæ - cu - li.
sæ - cu - li, ven - tu - ri sæ - cu - li.*

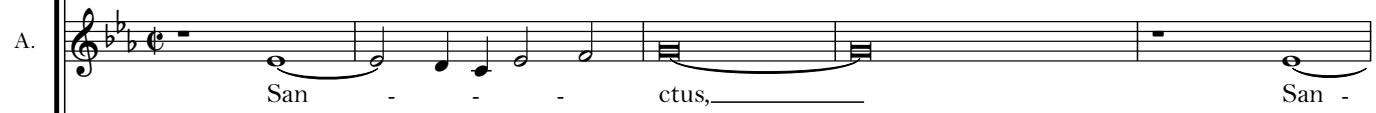
197

A - men. A - men.
A - men. A - men.
A - men. A - men.
A - men. A - men.

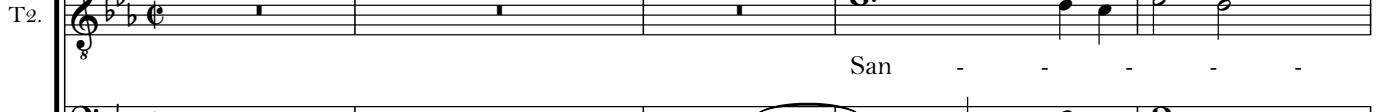
*: Source has semibreve with fermata here.

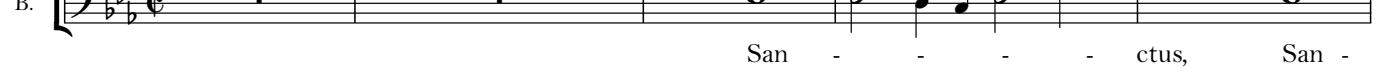
Sanctus

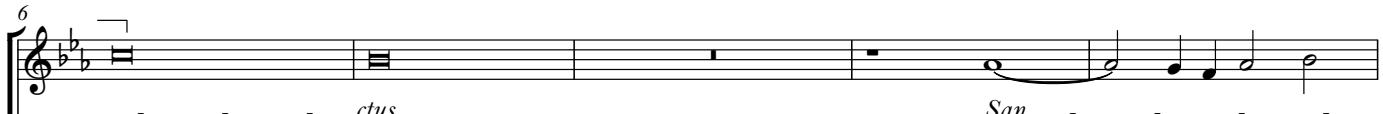
S. 

A. 

T1. 

T2. 

B. 

⁶ 



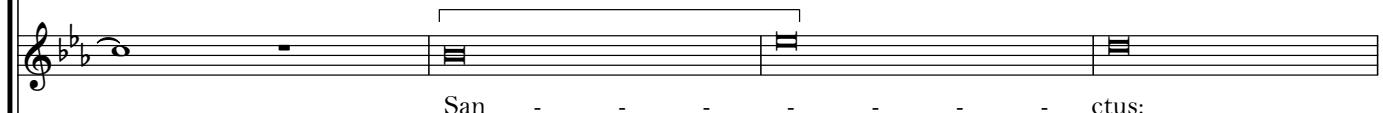






¹¹ 









15

Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus
Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus
Do - mi-nus De -
Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus
Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus

19

De - us Sa - ba - oth.
De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cæ - li et
us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth. Ple - ni sunt
De - us Sa - ba - oth.
De - us Sa - ba - oth.

24

— ter - ra, et ter - ra glo - ri - a tu -
cæ - li et — ter - ra, et ter - ra glo -
Ple - ni sunt cæ - li et ter - ra

28

29

28
29

a, glo - ri - a tu -
- ri - a tu - a, glo - ri - a tu -
a, glo - ri - a tu -

34

34

O - san - na in ex - cel - sis, in -
- - - a. O - san - na in ex - cel - sis,
- - - a. O - san - na in ex -
- - - O - san - na in ex - cel - sis, O -
- - - a. O - san - na in ex - cel - sis,

39

39

— ex - cel - sis, O - san - na in ex -
O - san - na in ex - cel - sis, O - san - na
cel - sis, in ex - cel - sis, san - na in ex - cel - sis, in ex -
san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex -

43

cel - sis, in ex - cel - sis.
in ex - cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.
O - san - na, O - san - na in ex - cel - sis.
- sis, O - san - na in ex - cel - sis.
cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.

Benedictus

S. Be - ne - di - cts qui ve -
A. Be - ne - di - cts
T1.
T2. Be - ne - di - cts qui ve - nit, qui ve -
B.

6

- nit in no - mi - ne Do - mi - ni, in
qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi -
nit in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do -

30

II

no - mi-ne Do - - - mi - ni, in no - mi-ne Do - - -

ni, in no - mi-ne Do - mi - ni, Do - - -

mi - ni, in no - mi-ne Do - - -

Piano accompaniment:

Measure 30: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

Measure 31: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

16

- mi-ni. O - san - na in ex - cel - sis. in ex - cel - sis,

- mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis, O - san - na

O - san - na in ex - cel - sis, O - san - na

- mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis,

O - san - na in ex - cel - sis,

O - san - na in ex - cel - sis,

Piano accompaniment:

Measure 16: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

Measure 17: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

21

O - san - na in ex - cel - sis,

in ex - cel - sis, O - san - na in ex - cel -

in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, O -

in ex - cel - sis, O - san - na,

O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,

Piano accompaniment:

Measure 21: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

Measure 22: 1st ending (left hand eighth-note chords, right hand eighth-note chords)

25

in ex - cel - sis.
sis, O - san - na in ex - cel - sis.
san - na in ex - cel - sis.
O - san - na in ex - cel - sis.
O - san - na in ex - cel - sis.*

Agnus Dei

S. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

A. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta

T1. A - gnus De - i,

T2.

B.

6

- di, pec - ca - ta mun - - - di, mi -
mun - - di, pec - ca - ta mun - - - di,
qui tol - lis pec - ca - ta mun - - di,

*: Source has breve with fermata here.

32

11

A musical score for four voices in G major, common time. The vocal parts are: Soprano (top), Alto (second from top), Tenor (third from top), and Bass (bottom). The lyrics are: "se - re - re no - - - - bis, mi - se -". The score includes four staves, each with a clef, key signature, and time signature.

16

Musical score for "Agnus Dei" featuring five staves of music. The top four staves are in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The lyrics are as follows:

 re - re no - - - bis. A - gnu s De - i,

 - se - re - re no - - - bis. A - gnu s De - i, qui

 - re no - - - - bis.

 (Measure 8) A - gnu s De - - - i, qui

 (Measure 9) A - gnu s De - - i,

21

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se -

tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se -

tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi -

qui tol - lis pec - ca - ta

25

re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis, mi - se -
re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis,
se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis,
mun - di: mi - se - re - re no - bis, mi -

30

re - re no - bis. A - gnus De - i,
re - re no - bis. A - gnus De - i,
A - gnus De - i,
mi - se - re - re no - bis. A - gnus De - i,
se - re - re no - bis. A - gnus De - i,

35

6

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i,
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i
qui tol - lis A - gnus De - i,
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i,
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, A - gnus De - i,

43

pa - - - cem, do - na no - bis, do -
- bis pa - - - cem,
- bis pa - - - cem, do - na no - bis pa -
do - na no - bis pa - - -
pa - - - cem, do - na no - bis pa - - -

47

- na no - bis pa - - - - cem, pa - - -

- do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa -

- cem, do - na no - bis pa - cem, pa - - -

- - - cem, do - na no - bis pa -

- cem, do - na no - bis pa -

- cem, do - na no - bis pa -

51

cem, do - na no - bis pa - - - cem.
cem, do - - na no - bis pa - - - cem.
cem, do - na no - - bis pa - - cem.
cem, do - na no - bis pa - - cem.

S.Voc. *SVPERIVS.* *W.Byrd.*

Y-ri- e celi- son, ij.
C Hriste elei- fon, ij.
K Yri- e-lei- son, Kyri- e eleison, e-lei- son.
T in terra pax homi- nibus, bone
vo-lun-ta-tis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te,
glorificamus te. Gratias agimus ti- by proper magnum gloriam tu- am.
Domine Deus rex celestis, Deus pater omnipotens. Domine fili uirge hi-
te Ic-su Christe. Ic-su Christe: ij.

Editorial Notes

This edition has been transcribed from the first edition, consisting of a full set of partbooks published in London c.1595, probably by Thomas East (RISM A/I: B 5208).

Original note values are retained; barring is editorial, apart from double and final bars; spelling and punctuation of the texts have been adapted to modern usage; ficta accidentals are placed above the note and editorial cautionary accidentals are placed in brackets beside the note; editorial text is in italics; ligatures are shown with square brackets. On occasions where a bar of six instead of four minims is appropriate, this is shown by a small cautionary time signature above the stave.

Intonations for the *Gloria* and *Credo* are suggestions only, as other chants may be used successfully.

The music has been transposed down by a tone to facilitate SATTB performance.

The editor gratefully acknowledges the use of Mr Steve Sanders' engraving files, as found on CPDL.